

**IT**

***ALLEGATO***

**RIASSUNTO DELLE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO BIOCIDA**

Product 3

**Tipo/i di prodotto**

Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno

**Numero di autorizzazione:** IT/2021/00751/MRS 1-1

**Numero dell'approvazione del R4BP:** IT-0025608-0003

---

1. INFORMAZIONI AMMINISTRATIVE .....	3
1.1. Denominazione/i commerciale/i del prodotto .....	3
1.2. Titolare dell'autorizzazione .....	3
1.3. Fabbricante/i del prodotto .....	3
1.4. Fabbricante/i del/i principio/i attivo/i .....	3
2. COMPOSIZIONE E FORMULAZIONE .....	4
2.1. Informazioni qualitative e quantitative sulla composizione del prodotto .....	4
2.2. Tipo/i di formulazione .....	4
3. INDICAZIONI DI PERICOLO E CONSIGLI DI PRUDENZA .....	5
4. USO/I AUTORIZZATO/I .....	6
4.1. Descrizione degli usi .....	6
4.2. Descrizione degli usi .....	7
4.3. Descrizione degli usi .....	8
4.4. Descrizione degli usi .....	10
4.5. Descrizione degli usi .....	11
4.6. Descrizione degli usi .....	12
4.7. Descrizione degli usi .....	14
5. INDICAZIONI GENERALI PER L'USO .....	16
5.1. Istruzioni d'uso .....	16
5.2. Misure di mitigazione del rischio .....	16
5.3. Dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, istruzioni per interventi di pronto soccorso e misure di emergenza per la tutela dell'ambiente .....	16
5.4. Istruzioni per lo smaltimento sicuro del prodotto e del suo imballaggio .....	17
5.5. Condizioni di stoccaggio e durata di conservazione del prodotto in condizioni normali di stoccaggio .....	17
6. ALTRE INFORMAZIONI .....	18

---

## Capitolo 1. INFORMAZIONI AMMINISTRATIVE

### 1.1. Denominazione/i commerciale/i del prodotto

Denominazione/i commerciale/i	Koralan GL 220 Silbergrau
-------------------------------	---------------------------

### 1.2. Titolare dell'autorizzazione

Nome e indirizzo del titolare dell'autorizzazione	Nome	Kurt Obermeier GmbH
	Indirizzo	Berghäuser Straße 70 57319 Bad Berleburg Germania
Numero di autorizzazione	IT/2021/00751/MRS 1-1	
<i>Numero dell'approvazione del R4BP</i>	IT-0025608-0003	
Data di rilascio dell'autorizzazione	13/06/2019	
Data di scadenza dell'autorizzazione	13/06/2029	

### 1.3. Fabbricante/i del prodotto

Nome del fabbricante	Kurt Obermeier GmbH
Indirizzo del fabbricante	Berghäuser Straße 70 D-57319 Bad Berleburg Germania
Ubicazione dei siti di fabbricazione	Berghäuser Straße 70 D-57319 Bad Berleburg Germania

### 1.4. Fabbricante/i del/i principio/i attivo/i

Principio attivo	Butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile (IPBC)
Nome del fabbricante	Troy Chemical Company BV,
Indirizzo del fabbricante	Uiverlaan 12E, 3145 XN Maassluis, Paesi Bassi
Ubicazione dei siti di fabbricazione	One Avenue L, NJ 07 105 Newark Stati Uniti Industriepark 23, 56593 Horhausen, Germania

---

## Capitolo 2. COMPOSIZIONE E FORMULAZIONE

### 2.1. Informazioni qualitative e quantitative sulla composizione del prodotto

Denominazione comune	Denominazione IUPAC	Funzione	Numero CAS	Numero CE	Contenuto (%)
Butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile (IPBC)		principio attivo	55406-53-6	259-627-5	0,95

### 2.2. Tipo/i di formulazione

AL Qualsiasi altro liquido

---

### Capitolo 3. INDICAZIONI DI PERICOLO E CONSIGLI DI PRUDENZA

Indicazioni di pericolo	H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. EUH208: Contiene <name of sensitising substance>. Può provocare una reazione allergica.
Consigli di prudenza	P273: Non disperdere nell'ambiente. P501: Smaltire il prodotto in un centro di smaltimento autorizzato allo smaltimento di rifiuti pericolosi o in un sito di raccolta ad eccezione dei contenitori puliti vuoti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi. P501: Smaltire il recipiente in un centro di smaltimento autorizzato allo smaltimento di rifiuti pericolosi o in un sito di raccolta ad eccezione dei contenitori vuoti puliti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.

## Capitolo 4. USO/I AUTORIZZATO/I

### 4.1. Descrizione degli usi

**Tabella 1. Spruzzatura automatica da parte di utilizzatori industriali**

Tipo di prodotto	Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno
Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)	Non rilevante
Organismo/i bersaglio (compresa la fase di sviluppo)	Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: blue stain fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)  Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: mould fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)
Campo/i di applicazione	uso al chiuso uso all'aperto  Protezione del legno preventiva per le classi d'uso 2 e 3.
Metodo/i di applicazione	Metodo: altro: Spruzzatura automatica  Descrizione dettagliata: -
Tasso/i e frequenza di applicazione	Tasso di domanda: Con strato di finitura: 120-140 ml/m <sup>2</sup> . Senza strato di finitura: 160-180 ml/m <sup>2</sup>  Diluizione (%): Prodotto pronto all'uso: non diluire.  Numero e tempi di applicazione: Il tasso di applicazione dipende dalla superficie del legno (ad esempio superficie ruvida o piallata).
Categoria/e di utilizzatori	industriale
Dimensioni e materiale dell'imballaggio	Fusto, in plastica: HDPE, 10/20/60/120/200 [I] Contenitore IBC (Intermediate Bulk Container), in plastica: HDPE, 600/1000 [I] Barile, secchio, in plastica: HDPE, 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I] Barile, secchio, in latta: 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I]

#### 4.1.1. Istruzioni specifiche per l'uso

Riguardo al tempo di contatto, l'utilizzatore deve eseguire un trattamento di prova.

Il tempo di asciugatura iniziale è pari a circa 1-2 ore a 23 °C e con il 50% di umidità dell'aria relativa. L'umidità elevata dell'aria e le basse temperature rallentano l'asciugatura. In caso di necessità, il successivo strato di preservante del legno o uno strato di finitura è applicabile dopo almeno 2 ore (23 °C con il 50% di umidità dell'aria relativa).

Utilizzare solo in camere di spruzzo chiuse per evitare la formazione di aerosol.

Convogliare il prodotto nella camera di spruzzo solo tramite condotti di collegamento chiusi.

Dopo il trattamento protettivo, il legno trattato deve essere portato nel luogo di magazzinaggio con un carrello elevatore per l'asciugatura.

#### 4.1.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso

Utilizzare i guanti (il materiale adatto deve essere indicato dal titolare dell'autorizzazione nelle informazioni sul prodotto) e una tuta di protezione dalle sostanze chimiche adatta (tuta protettiva impermeabile, almeno del tipo 6, EN13034) durante la manipolazione del legno appena trattato e durante la manutenzione dell'impianto.

Il prodotto è utilizzabile solo in combinazione con un trasporto ulteriore automatizzato del legno appena trattato con accatastamento o essiccazione automatizzato/a per evitare il contatto manuale con il legno appena trattato.

Il legname appena trattato deve essere immagazzinato dopo il trattamento al riparo o su un terreno stabile e impermeabile, o entrambi per evitare perdite dirette nel suolo, nelle fognature o nell'acqua e ogni perdita deve essere raccolta per il riutilizzo o lo smaltimento.

Tutti i processi di applicazione industriale devono avvenire all'interno di un'area isolata situata su sostegni rigidi impermeabili dotati di sistemi di contenimento per impedire il deflusso e di un sistema di recupero (ad esempio un pozzetto).

Subito dopo il trattamento, il legno trattato dev'essere conservato in un luogo riparato e/o su un sostegno rigido impermeabile per evitare lo scolo diretto nel suolo, nelle fogne o nelle acque; eventuali perdite devono essere raccolte al fine del loro riutilizzo o smaltimento.

#### **4.1.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### **4.1.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### **4.1.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conservazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

### **4.2. Descrizione degli usi**

**Tabella 2. Immersione automatica da parte di utilizzatori industriali**

Tipo di prodotto	Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno
Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)	Non rilevante
Organismo/i bersaglio (compresa la fase di sviluppo)	Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: blue stain fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)  Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: mould fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)
Campo/i di applicazione	uso al chiuso uso all'aperto  Protezione del legno preventiva per le classi d'uso 2 e 3.
Metodo/i di applicazione	Metodo: altro: Immersione automatica  Descrizione dettagliata: -
Tasso/i e frequenza di applicazione	Tasso di domanda: Con strato di finitura: 120-140 ml/m <sup>2</sup> . Senza strato di finitura: 160-180 ml/m <sup>2</sup>  Diluizione (%): Prodotto pronto all'uso: non diluire.  Numero e tempi di applicazione: Il tasso di applicazione dipende dalla superficie del legno (ad esempio superficie ruvida o piallata).
Categoria/e di utilizzatori	industriale
Dimensioni e materiale dell'imballaggio	Fusto, in plastica: HDPE, 10/20/60/120/200 [1]

<p>Contenitore IBC (Intermediate Bulk Container), in plastica: HDPE, 600/1000 [I]          Barile, secchio, in plastica: HDPE, 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I]          Barile, secchio, in latta: 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I]</p>
--

#### 4.2.1. Istruzioni specifiche per l'uso

Riguardo al tempo di contatto, l'utilizzatore deve eseguire un trattamento di prova.

Il tempo di asciugatura iniziale è pari a circa 1-2 ore a 23 °C e con il 50% di umidità dell'aria relativa. L'umidità elevata dell'aria e le basse temperature rallentano l'asciugatura. In caso di necessità, il successivo strato di preservante del legno o uno strato di finitura è applicabile dopo almeno 2 ore (23 °C con il 50% di umidità dell'aria relativa).

Convogliare il prodotto nella vasca d'immersione solo tramite condotti di collegamento chiusi.

Evitare la manipolazione manuale del legno trattato.

Utilizzare un carrello elevatore per posare il legno nella vasca d'immersione.

Usare in processi di immersione interamente automatizzati in cui tutte le fasi del trattamento e dell'asciugatura sono meccanizzate e avvengono senza manipolazioni, inclusa la fase di trasporto degli articoli trattati dalla vasca di immersione al sito di drenaggio/asciugatura e stoccaggio (se non asciutti al momento dello stoccaggio). Se del caso, gli articoli in legno da trattare devono essere ben fissati (ad esempio per mezzo di cinghie o morse) prima del trattamento e durante il processo di immersione e non devono essere manipolati fino ad asciugatura superficiale avvenuta. Il legno non trattato può essere calato nella vasca di immersione solamente mediante un dispositivo di sollevamento separato.

Dopo il trattamento protettivo, il legno trattato deve essere portato nel luogo di magazzinaggio con un carrello elevatore per l'asciugatura.

#### 4.2.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso

Utilizzare i guanti (il materiale adatto deve essere indicato dal titolare dell'autorizzazione nelle informazioni sul prodotto) e una tuta di protezione dalle sostanze chimiche adatta (tuta protettiva impermeabile, almeno del tipo 6, EN13034) durante la manipolazione del legno appena trattato e durante la manutenzione dell'impianto.

Tutti i processi di applicazione industriale devono avvenire all'interno di un'area isolata situata su sostegni rigidi impermeabili dotati di sistemi di contenimento per impedire il deflusso e di un sistema di recupero (ad esempio un pozzetto).

Subito dopo il trattamento, il legno trattato dev'essere conservato in un luogo riparato e/o su un sostegno rigido impermeabile per evitare lo scolo diretto nel suolo, nelle fogne o nelle acque; eventuali perdite devono essere raccolte al fine del loro riutilizzo o smaltimento.

#### 4.2.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.2.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.2.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conservazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

### 4.3. Descrizione degli usi

**Tabella 3. Immersione manuale da parte di utilizzatori industriali**

Tipo di prodotto	Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno
Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)	Non rilevante

Organismo/i bersaglio (compresa la fase di sviluppo)	Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: blue stain fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)  Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: mould fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)
Campo/i di applicazione	uso al chiuso uso all'aperto  Protezione del legno preventiva per le classi d'uso 2 e 3.
Metodo/i di applicazione	Metodo: altro: Sistema aperto: trattamento per immersione  Descrizione dettagliata: -
Tasso/i e frequenza di applicazione	Tasso di domanda: Con strato di finitura: 120-140 ml/m <sup>2</sup> . Senza strato di finitura: 160-180 ml/m <sup>2</sup>  Diluizione (%): Prodotto pronto all'uso: non diluire.  Numero e tempi di applicazione: Il tasso di applicazione dipende dalla superficie del legno (ad esempio superficie ruvida o piallata).
Categoria/e di utilizzatori	industriale
Dimensioni e materiale dell'imballaggio	Fusto, in plastica: HDPE, 10/20/60/120/200 [I] Contenitore IBC (Intermediate Bulk Container), in plastica: HDPE, 600/1000 [I] Barile, secchio, in plastica: HDPE, 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I] Barile, secchio, in latta: 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I]

#### 4.3.1. Istruzioni specifiche per l'uso

Riguardo al tempo di contatto, l'utilizzatore deve eseguire un trattamento di prova.

Il tempo di asciugatura iniziale è pari a circa 1-2 ore a 23 °C e con il 50% di umidità dell'aria relativa. L'umidità elevata dell'aria e le basse temperature rallentano l'asciugatura. In caso di necessità, il successivo strato di preservante del legno o uno strato di finitura è applicabile dopo almeno 2 ore (23 °C con il 50% di umidità dell'aria relativa).

Il travaso (fase di caricamento) prodotto deve avvenire con l'aiuto di una pompa dosatrice.

Sollevarlo e collocare il legno da trattare nella vasca d'immersione.

Utilizzare un palo per spingere l'articolo in legno sotto il prodotto protettivo nella vasca di immersione e/o utilizzare una scopa per distribuire il prodotto protettivo per legno sull'articolo in legno (l'articolo deve trovarsi ancora nella vasca di immersione mentre il prodotto viene spazzolato sulla superficie del legno). Dopo il trattamento, sollevare il legno dalla vasca d'immersione e accatastarlo per l'asciugatura.

#### 4.3.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso

Utilizzare i guanti (il materiale adatto deve essere indicato dal titolare dell'autorizzazione nelle informazioni sul prodotto) e una tuta di protezione dalle sostanze chimiche adatta (tuta protettiva impermeabile, almeno del tipo 6, EN13034) durante la manipolazione del legno appena trattato e durante la manutenzione dell'impianto.

Tutti i processi di applicazione industriale devono avvenire all'interno di un'area isolata situata su sostegni rigidi impermeabili dotati di sistemi di contenimento per impedire il deflusso e di un sistema di recupero (ad esempio un pozzetto).

Subito dopo il trattamento, il legno trattato dev'essere conservato in un luogo riparato e/o su un sostegno rigido impermeabile per evitare lo scolo diretto nel suolo, nelle fogne o nelle acque; eventuali perdite devono essere raccolte al fine del loro riutilizzo o smaltimento.

### 4.3.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

### 4.3.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

### 4.3.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conservazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

## 4.4. Descrizione degli usi

**Tabella 4. Immersione manuale da parte di utilizzatori professionali**

Tipo di prodotto	Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno
Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)	Non rilevante
Organismo/i bersaglio (compresa la fase di sviluppo)	Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: blue stain fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)  Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: mould fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)
Campo/i di applicazione	uso al chiuso uso all'aperto  Protezione del legno preventiva per le classi d'uso 2 e 3.
Metodo/i di applicazione	Metodo: altro: Trattamento per immersione  Descrizione dettagliata: -
Tasso/i e frequenza di applicazione	Tasso di domanda: Con strato di finitura: 120-140 ml/m <sup>2</sup> . Senza strato di finitura: 160-180 ml/m <sup>2</sup>  Diluizione (%): Prodotto pronto all'uso: non diluire.  Numero e tempi di applicazione: Il tasso di applicazione dipende dalla superficie del legno (ad esempio superficie ruvida o piallata).
Categoria/e di utilizzatori	professionale
Dimensioni e materiale dell'imballaggio	Fusto, in plastica: HDPE, 10/20/60/120/200 [l] Contenitore IBC (Intermediate Bulk Container), in plastica: HDPE, 600/1000 [l] Barile, secchio, in plastica: HDPE, 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [l] Barile, secchio, in latta: 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [l]

#### 4.4.1. Istruzioni specifiche per l'uso

Riguardo al tempo di contatto, l'utilizzatore deve eseguire un trattamento di prova.

Il tempo di asciugatura iniziale è pari a circa 1-2 ore a 23 °C e con il 50% di umidità dell'aria relativa. L'umidità elevata dell'aria e le basse temperature rallentano l'asciugatura. In caso di necessità, il successivo strato di

preservante del legno o uno strato di finitura è applicabile dopo almeno 2 ore (23 °C con il 50% di umidità dell'aria relativa).

Il travaso (fase di caricamento) del prodotto deve avvenire con l'aiuto di una pompa dosatrice.

Sollevarlo e collocare il legno da trattare nella vasca d'immersione.

Utilizzare un palo per spingere l'articolo in legno sotto il prodotto protettivo nella vasca di immersione e/o utilizzare una scopa per distribuire il prodotto protettivo per legno sull'articolo in legno (l'articolo deve trovarsi ancora nella vasca di immersione mentre il prodotto viene spazzolato sulla superficie del legno). Dopo il trattamento, sollevare il legno dalla vasca d'immersione e accatastarlo per l'asciugatura.

#### **4.4.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso**

Utilizzare i guanti (il materiale adatto deve essere indicato dal titolare dell'autorizzazione nelle informazioni sul prodotto) e una tuta di protezione dalle sostanze chimiche adatta (tuta protettiva impermeabile, almeno del tipo 6, EN13034) durante la manipolazione del legno appena trattato e durante la manutenzione dell'impianto.

Tutti i processi di applicazione industriale devono avvenire all'interno di un'area isolata situata su sostegni rigidi impermeabili dotati di sistemi di contenimento per impedire il deflusso e di un sistema di recupero (ad esempio un pozzetto).

Subito dopo il trattamento, il legno trattato dev'essere conservato in un luogo riparato e/o su un sostegno rigido impermeabile per evitare lo scolo diretto nel suolo, nelle fogne o nelle acque; eventuali perdite devono essere raccolte al fine del loro riutilizzo o smaltimento.

#### **4.4.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### **4.4.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### **4.4.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conservazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

### **4.5. Descrizione degli usi**

**Tabella 5. Flow coating (per inondazione) da parte di utilizzatori industriali**

Tipo di prodotto	Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno
Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)	Non rilevante
Organismo/i bersaglio (compresa la fase di sviluppo)	Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: blue stain fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)  Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: mould fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)
Campo/i di applicazione	uso al chiuso uso all'aperto  Protezione del legno preventiva per le classi d'uso 2 e 3.
Metodo/i di applicazione	Metodo: altro: Flow coating (immersione)  Descrizione dettagliata: -
Tasso/i e frequenza di applicazione	Tasso di domanda: Con strato di finitura: 120-140 ml/m <sup>2</sup> . Senza strato di finitura: 160-180 ml/m <sup>2</sup>

	Diluizione (%): Prodotto pronto all'uso: non diluire.  Numero e tempi di applicazione: Il tasso di applicazione dipende dalla superficie del legno (ad esempio superficie ruvida o piallata).
Categoria/e di utilizzatori	industriale
Dimensioni e materiale dell'imballaggio	Fusto, in plastica: HDPE, 10/20/60/120/200 [I] Contenitore IBC (Intermediate Bulk Container), in plastica: HDPE, 600/1000 [I] Barile, secchio, in plastica: HDPE, 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I] Barile, secchio, in latta: 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I]

#### 4.5.1. Istruzioni specifiche per l'uso

Riguardo al tempo di contatto, l'utilizzatore deve eseguire un trattamento di prova.

Il tempo di asciugatura iniziale è pari a circa 1-2 ore a 23 °C e con il 50% di umidità dell'aria relativa. L'umidità elevata dell'aria e le basse temperature rallentano l'asciugatura. In caso di necessità, il successivo strato di preservante del legno o uno strato di finitura è applicabile dopo almeno 2 ore (23 °C con il 50% di umidità dell'aria relativa).

Convogliare il prodotto solo tramite condotti di collegamento chiusi.

Far passare il legno attraverso una galleria chiusa, nella quale viene applicato il prodotto protettivo. Dopo il flow coating (processo di inondazione), il legno trattato viene convogliato attraverso un canale di asciugatura, nel quale gli oggetti di legno vengono asciugati con una corrente d'aria calda.

#### 4.5.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso

Utilizzare i guanti (il materiale adatto deve essere indicato dal titolare dell'autorizzazione nelle informazioni sul prodotto) e una tuta di protezione dalle sostanze chimiche adatta (tuta protettiva impermeabile, almeno del tipo 6, EN13034) durante la manipolazione del legno appena trattato e durante la manutenzione dell'impianto.

Il prodotto è utilizzabile solo in combinazione con un trasporto ulteriore automatizzato del legno appena trattato con accatastamento o asciugatura automatizzato/a per evitare il contatto manuale con il legno appena trattato.

Tutti i processi di applicazione industriale devono avvenire all'interno di un'area isolata situata su sostegni rigidi impermeabili dotati di sistemi di contenimento per impedire il deflusso e di un sistema di recupero (ad esempio un pozzetto).

Subito dopo il trattamento, il legno trattato dev'essere conservato in un luogo riparato e/o su un sostegno rigido impermeabile per evitare lo scolo diretto nel suolo, nelle fogne o nelle acque; eventuali perdite devono essere raccolte al fine del loro riutilizzo o smaltimento.

#### 4.5.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.5.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.5.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conservazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.6. Descrizione degli usi

**Tabella 6. Applicazione a pennello/rullo da parte di utilizzatori professionali**

Tipo di prodotto	Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno
------------------	---

Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)	Non rilevante
Organismo/i bersaglio (compresa la fase di sviluppo)	Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: blue stain fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)  Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: mould fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)
Campo/i di applicazione	uso al chiuso uso all'aperto  Protezione del legno preventiva per le classi d'uso 2 e 3.
Metodo/i di applicazione	Metodo: altro: trattamento con pennello/rullo  Descrizione dettagliata: -
Tasso/i e frequenza di applicazione	Tasso di domanda: Con strato di finitura: 120-140 ml/m <sup>2</sup> . Senza strato di finitura: 160-180 ml/m <sup>2</sup>  Diluizione (%): Prodotto pronto all'uso: non diluire.  Numero e tempi di applicazione: Per un utilizzo con strato di finitura è sufficiente 1 litro di prodotto per trattare 7-8 m <sup>2</sup> di legno. Per un utilizzo senza strato di finitura è sufficiente 1 litro di prodotto per trattare 5-6 m <sup>2</sup> di legno.
Categoria/e di utilizzatori	professionale
Dimensioni e materiale dell'imballaggio	Fusto, in plastica: HDPE, 10/20/60/120/200 [I] Barile, secchio, in plastica: HDPE, 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I] Barile, secchio, in latta: 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5/10/20 [I]

#### 4.6.1. Istruzioni specifiche per l'uso

Il tempo di asciugatura iniziale è pari a circa 1-2 ore a 23 °C e con il 50% di umidità dell'aria relativa. L'umidità elevata dell'aria e le basse temperature rallentano l'asciugatura. In caso di necessità, il successivo strato di preservante del legno o uno strato di finitura è applicabile dopo almeno 2 ore (23 °C con il 50% di umidità dell'aria relativa).

Il travaso (fase di caricamento) del prodotto deve avvenire con l'aiuto di una pompa dosatrice.

Dopo l'applicazione, lavare il pennello con acqua.

#### 4.6.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso

Indossare guanti protettivi (il materiale adatto deve essere indicato dal titolare dell'omologazione nelle informazioni sul prodotto) durante l'applicazione e la manipolazione del legno trattato.

Durante l'applicazione e durante l'essiccazione delle superfici, coprire il pavimento e raccogliere il materiale eventualmente fuoriuscito.

Non utilizzare nelle immediate vicinanze di acque superficiali o nelle zone di protezione delle acque.

#### 4.6.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.6.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.6.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conversazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

#### 4.7. Descrizione degli usi

**Tabella 7. Applicazione a pennello/ruolo da parte di utilizzatori non professionali**

Tipo di prodotto	Tipo di prodotto 8: Preservanti del legno
Descrizione esatta dell'uso autorizzato (se pertinente)	Non rilevante
Organismo/i bersaglio (compresa la fase di sviluppo)	Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: blue stain fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)  Denominazione scientifica: nessun dato Denominazione comune: mould fungi Fase di sviluppo: altro: Ife (stadium)
Campo/i di applicazione	uso al chiuso uso all'aperto  Protezione del legno preventiva per le classi d'uso 2 e 3.
Metodo/i di applicazione	Metodo: altro: trattamento con pennello/ruolo  Descrizione dettagliata: -
Tasso/i e frequenza di applicazione	Tasso di domanda: Con strato di finitura: 120-140 ml/m <sup>2</sup> . Senza strato di finitura: 160-180 ml/m <sup>2</sup>  Diluizione (%): Prodotto pronto all'uso: non diluire.  Numero e tempi di applicazione: Per un utilizzo con strato di finitura è sufficiente 1 litro di prodotto per trattare 7-8 m <sup>2</sup> di legno. Per un utilizzo senza strato di finitura è sufficiente 1 litro di prodotto per trattare 5-6 m <sup>2</sup> di legno.
Categoria/e di utilizzatori	pubblico (non professionale)
Dimensioni e materiale dell'imballaggio	Barile, secchio, in plastica: HDPE, 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5 [l] Barile, secchio, in latta: 0,375 / 0,75 / 1 / 2,0 / 2,5 / 5 [l]

##### 4.7.1. Istruzioni specifiche per l'uso

Il tempo di asciugatura iniziale è pari a circa 1-2 ore a 23 °C e con il 50% di umidità dell'aria relativa. L'umidità elevata dell'aria e le basse temperature rallentano l'asciugatura. In caso di necessità, il successivo strato di preservante del legno o uno strato di finitura è applicabile dopo almeno 2 ore (23 °C con il 50% di umidità dell'aria relativa).

Dopo l'applicazione, lavare il pennello con acqua.

##### 4.7.2. Misure di mitigazione del rischio specifiche per l'uso

Tenere lontani i bambini durante il trattamento. Durante l'applicazione e durante l'asciugatura delle superfici, coprire il pavimento e raccogliere le eventuali fuoriuscite.

Non utilizzare nelle immediate vicinanze di acque superficiali o nelle zone di protezione delle acque.

---

**4.7.3. Dove specifico per l'uso, i dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, le istruzioni per interventi di pronto soccorso e le misure di emergenza per la tutela dell'ambiente**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

**4.7.4. Dove specifico per l'uso, le istruzioni per lo smaltimento in sicurezza del prodotto e del relativo imballaggio**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

**4.7.5. Dove specifico per l'uso, le condizioni di stoccaggio e la durata di conservazione del prodotto in normali condizioni di stoccaggio.**

Vedere le istruzioni generali per l'uso.

---

## Capitolo 5. INDICAZIONI GENERALI PER L'USO<sup>1</sup>

### 5.1. Istruzioni d'uso

Il prodotto non deve essere usato unitamente a prodotti contro i funghi che distruggono il legno.

Il prodotto è inteso per legno o prodotti in legno che per loro natura non sono sensibili ai funghi che distruggono il legno (marciume bruno).

Questo prodotto è adatto all'uso su legni senza contatto con il terreno, continuamente esposti alle intemperie o protetti dagli agenti atmosferici ma soggetti a frequenti bagnature. Non utilizzare all'interno (eccezion fatta per le finestre e le porte esterne).

-Agitare bene prima dell'uso.

-La superficie di legno deve essere pulita e asciutta.

-Non diluire (prodotto pronto per l'uso)

Se viene applicato un rivestimento coprente, questo non dovrebbe avere funzioni biocide e dovrebbe essere mantenuto regolarmente.

Vedere le istruzioni per l'uso indicate sopra.

### 5.2. Misure di mitigazione del rischio

Non utilizzare sul legno che può venire a contatto diretto con gli alimenti, i mangimi, l'acqua potabile o gli animali d'allevamento.

Lavare le mani e la pelle esposta prima dei pasti e dopo l'uso.

Non contaminare gli alimenti, le posate o le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti.

Vedere le istruzioni per l'uso indicate sopra.

### 5.3. Dettagli dei probabili effetti negativi, diretti o indiretti, istruzioni per interventi di pronto soccorso e misure di emergenza per la tutela dell'ambiente

Koralan GL 220 Biocidal Product Family

Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali: cambiare gli indumenti sporchi e imbevuti. Consultare il medico in caso di dubbi o alla comparsa di sintomi. Non somministrare mai niente per via orale a una persona incosciente o a una persona con crampi.

Dopo l'inalazione: portare la persona colpita all'aria aperta e mantenerla calda e calma. Garantire l'afflusso di aria fresca.

In caso di contatto cutaneo: in caso di contatto con la pelle, lavare subito con molta acqua e sapone. Consultare un medico in caso di reazioni cutanee.

Dopo il contatto con gli occhi: risciacquare immediatamente con cautela e a fondo con un bagno oculare o con acqua. Consultare un oftalmologo in caso di irritazioni agli occhi.

Dopo l'ingestione: NON provocare il vomito. Lavare a fondo la bocca con acqua.

Autoprotezione del soccorritore: i soccorritori devono prestare attenzione alla propria protezione!

Indicazioni per il medico: trattare in base ai sintomi.

Principali sintomi ed effetti acuti e ritardati

Può causare delle reazioni cutanee allergiche.

Indicazioni sull'intervento medico immediato o sul trattamento speciale: nessuna

Misure di protezione: usare solo in aree ben ventilate. Non inalare gas/fumo/vapore/aerosol.

Misure in caso di rilascio involontario

Misure prudenziali personali, dispositivi di protezione individuale e procedure per le emergenze: seguire le normali misure prudenziali per l'uso delle sostanze chimiche. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale.

Misure di protezione ambientale: non lasciare fluire nelle acque o nelle canalizzazioni. Non contaminare il suolo, le acque o i corsi d'acqua con le sostanze chimiche o i contenitori usati.

Impedire la propagazione su vasta scala (ad esempio tramite contenitori di sicurezza o barriere per gli oli).

Metodi e materiali per il trattenimento e la pulizia: raccogliere meccanicamente. Con materiali leganti i liquidi (ad esempio sabbia,

farina fossile, legante acido o universale). Raccogliere in contenitori chiusi e adatti allo smaltimento.

Stabilità e reattività

Reattività: non sono note reazioni pericolose.

---

<sup>1</sup>Le istruzioni per l'uso, le misure di mitigazione del rischio e altre modalità d'uso di cui alla presente sezione sono valide per tutti gli usi autorizzati.

---

Stabilità chimica: il prodotto è stabile chimicamente alle condizioni raccomandate per lo stoccaggio, l'uso e la temperatura.

Possibili reazioni pericolose: non sono note reazioni pericolose.

#### **5.4. Istruzioni per lo smaltimento sicuro del prodotto e del suo imballaggio**

Koralan GL 220 Biocidal Product Family

Smaltire i rifiuti ai sensi della direttiva 2008/98/CE per i rifiuti e i rifiuti pericolosi. Rivolgersi ai locali esperti di smaltimento dei rifiuti competenti per lo smaltimento dei rifiuti. L'assegnazione di numeri di identificazione dei rifiuti/descrizioni dei rifiuti deve avvenire a norma CEE, specificamente per il settore e il processo. Tutti i materiali contaminati, gli imballaggi, le acque reflue (come ad esempio quelle per la pulizia della spazzola) e le fuoriuscite devono essere trattati come il prodotto stesso.

#### **5.5. Condizioni di stoccaggio e durata di conservazione del prodotto in condizioni normali di stoccaggio**

Durata: 24 mesi

Conservare/stoccare solo in contenitori originali chiusi in un luogo asciutto e ben ventilato. Proteggere dal gelo e dalla luce solare. Conservare al di sotto di 30 °C. Proteggere i contenitori dai danni.

Il prodotto deve essere tenuto lontano da alimenti, bevande e mangimi.

---

## **Capitolo 6. ALTRE INFORMAZIONI**

La seguente formulazione non può essere specificata correttamente nella posizione prevista nell'editor SPC, quindi è elencata qui:

P501: Smaltire il contenuto in un centro di smaltimento autorizzato allo smaltimento di rifiuti pericolosi o in un sito di raccolta ad eccezione dei contenitori puliti vuoti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.